

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

於二零零四年十二月三十一日 At 31 December 2004

		附註 Notes	二零零四年 2004 港幣千元 HK\$'000	二零零三年 2003 港幣千元 HK\$'000
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
固定資產	Fixed assets	13	19,215,056	14,820,474
無形資產	Intangible assets	14	2,528,460	1,548,261
於一間共同控制實體之權益	Interest in a jointly controlled entity		55,642	54,901
於聯營公司之權益	Interests in associates	16	1,541,257	1,815,989
其他投資	Other investments	17	128,612	164,780
預付款項	Prepayments	18	959,920	458,400
遞延稅項資產	Deferred taxation assets	25	167,192	141,379
			<b>24,596,139</b>	19,004,184
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
存貨	Stocks	19	5,069,792	4,303,823
貿易及其他應收款項	Trade and other receivables	20	4,861,642	4,192,122
可退回稅項	Taxation recoverable		16,163	25,775
已質押銀行存款	Pledged bank deposits		—	3,454
現金及銀行結存	Cash and bank balances		4,798,592	3,783,264
			<b>14,746,189</b>	12,308,438
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
貿易及其他應付款項	Trade and other payables	21	(8,555,640)	(6,914,248)
短期貸款	Short term loans	23	(2,981,994)	(2,458,493)
應付稅項	Taxation payable		(182,123)	(155,417)
			<b>(11,719,757)</b>	(9,528,158)
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>3,026,432</b>	2,780,280
<b>總資產減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>27,622,571</b>	21,784,464
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
長期負債	Long term liabilities	24	(6,797,211)	(4,184,715)
遞延稅項負債	Deferred taxation liabilities	25	(232,139)	(298,414)
			<b>20,593,221</b>	17,301,335
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>	26	<b>(4,811,653)</b>	(3,858,801)
			<b>15,781,568</b>	13,442,534
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
股本	Share capital	27	2,123,009	2,089,728
儲備	Reserves	28	13,658,559	11,352,806
			<b>15,781,568</b>	13,442,534

宋林 SONG LIN  
董事 Director

陳普芬 CHAN PO FUN, PETER  
董事 Director